



CONSEJO COMÚN DE SOUTH BEND

ORDEN DEL DÍA

Lunes, septiembre 12, 2016

7:00 P.M.

1. **INVOCACIÓN- PASTOR RYAN COOPER, COVENANT COMMUNITY CHURCH**
2. **JURAMENTO A LA BANDERA**
3. **LLAMADA POR ORDEN DE LISTA**
4. **INFORME DE LA SUB-COMITÉ SOBRE LOS MINUTOS**
5. **ASUNTOS ESPECIALES**

ORDENANZA NO.

16-76 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PÚBLICAMENTE FELICITANDO CANTANTE, COMPOSITOR DE CANCIONES Y PRODUCTOR, OCTOBER LONDON POR SU ÉXITO EN LA INDUSTRIA DE LA MÚSICA

16-77 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PÚBLICAMENTE RECONOCIENDO Y CONMEMORANDO THE SOUTH BEND EAST SIDE 10U ALL-STAR TEAM PARA UNA GRAN TEMPORADA DE 2016 Y CONTENDIENDO EN EL CAL RIPKEN WORLD SERIES

6. **INFORMES DE OFICINAS DE LA CIUDAD**

7. **RESOLVER EN EL COMITÉ PLENARIO**

HORA: _____

ORDENANZA NO.

35-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA ANEXANDO A Y TRAYENDO DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND Y MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN CENTRE TOWNSHIP, CONTIGUO CON LO MISMO, COUNCILMANIC DISTRICTO NO. 1, FOR 22575 BLOCK U.S. 20 WEST, 22875 BLOCK U.S.20 WEST, 22965 U.S. 20 WEST, 24632 U.S. 20 WEST, 24650 U.S.

20 WEST, 24700 U.S 20 WEST, Y 54270 PINE ROAD, SOUTH BEND,
INDIANA

43-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN Y ESTABLECIENDO CONDICIÓN DE MONUMENTO HISTÓRICO PARA LA ESTRUCTURA Y PROPIEDAD REAL CONOCIDO COMO ELBEL HOUSE Y LOCALIZADA EN 806 LELAND AVENUE, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

42-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA AUTORIZANDO Y DIRIGIENDO UNA PRESENTACIÓN DE UNA SOLICITUD POR ESCRITO PARA PARTICIPAR EN EL PROGRAMA DE BENEFICIOS DE SEGUROS DISPONIBLES PUESTOS APARTE DE EL DEPARTAMENTO DE SEGUROS DE INDIANA

8. **ORDENANZAS EN TERCERA LECTURA** **HORA:** _____

ORDENANZA NO.

42-16 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA AUTORIZANDO Y DIRIGIENDO UNA PRESENTACIÓN DE UNA SOLICITUD POR ESCRITO PARA PARTICIPAR EN EL PROGRAMA DE BENEFICIOS DE SEGUROS DISPONIBLES PUESTOS APARTE DE EL DEPARTAMENTO DE SEGUROS DE INDIANA

43-16 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN Y ESTABLECIENDO CONDICIÓN DE MONUMENTO HISTÓRICO PARA LA ESTRUCTURA Y PROPIEDAD REAL CONOCIDO COMO ELBEL HOUSE Y LOCALIZADA EN 806 LELAND AVENUE, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

9. **RESOLUCIONES**

ORDENANZA NO.

16-57 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APOYANDO UNA TRANSICIÓN RAZONABLE A ENERGÍA LIMPIA PARA SOUTH BEND

16-64 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO UNA PETICIÓN DE LA JUNTA

DE ZONA DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 3001 W. CLEVELAND ROAD

- 16-66 UNA RESOLUCIÓN REAFIRMANDO LA ADOPCIÓN DE UNA RESOLUCIÓN DECLARATIVA DESIGNADO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 7250 VORDEN PKWY SOUTH BEND, IN 46628 COMO UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS SOBRE PROPIEDAD PERSONAL DE CINCO (5) AÑOS PARA 3B TECH, INC.
- 16-67 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA ADOPTANDO UN PLAN FISCAL ESCRITO Y ESTABLECIENDO UNA POLÍTICA PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS A UN ÁREA DE ANEXIÓN EN GERMAN TOWNSHIP (ZONA DE ANEXIÓN DE AUTORIDAD DE AEROPUERTO)
- 16-68 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA DESIGNADO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 2806 W. SAMPLE STREET, SOUTH BEND, IN 46619 COMO UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS SOBRE PROPIEDAD REAL DE SEIS (6) AÑOS PARA INDUSTRIAL METAL-FAB, INC.
- 16-70 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA DESIGNADO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 2806 W. SAMPLE STREET, SOUTH BEND, IN 46619 COMO UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS SOBRE PROPIEDAD PERSONAL DE CINCO (5) AÑOS PARA INDUSTRIAL METAL-FAB, INC.
- 16-72 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA DESIGNADO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 3722 FOUNDATION CT, SOUTH BEND, IN 46628 UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS SOBRE PROPIEDAD REAL DE SEIS (6) AÑOS PARA IMAGINEERING ENTERPRISES, INC.
- 16-74 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA DESIGNADO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 3722 FOUNDATION CT, SOUTH BEND, IN 46628 UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA

REDUCCIÓN DE IMPUESTOS SOBRE PROPIEDAD PERSONAL DE CINCO (5) AÑOS PARA IMAGINEERING ENTERPRISES, INC.

10. **ORDENANZAS EN PRIMERA LECTURA**

ORDENANZA NO.

48-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA DEROGANDO CIERTAS SECCIONES DEL CAPÍTULO 17, ARTÍCULO 10 CON RESPECTO A TARIFAS Y CUOTAS COMPACTO Y SUSTITUYENDO TAL TARIFAS Y CUOTAS CON CARGAS DE SISTEMA DESARROLLO

49-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROPIANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTOS DEPARTAMENTOS Y OPERACIONES DE LA CIUDAD EN 2016 DE \$208,300 DE FONDO GENERAL (#101) \$2,300,000 DE FONDO DE DISTRIBUCIÓN DE LOIT 2016 (#257), \$2,985 DE FONDO DE SALÓN DE LA FAMA SERVICIO DE DEUDA (#313), \$14,000 DE FONDO DE CAPITAL COVELESKI (#401), \$500,000 DE FONDO DE COIT (#404), \$2,343 DE FONDO DE MEJORAMIENTO DE CAPITAL ACUMULATIVO (#407), Y \$3,200 DE FONDO DE CREDO (#434).

50-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROPIANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTOS DEPARTAMENTOS Y OPERACIONES DE LA EMPRESA EN 2016 DE \$67,000 DE FONDO DE CAPITAL DE EMS (#287) \$2 DE FONDO DE GARAJE DE ESTACIONAMIENTO (#601), \$4,550 DE EMISIÓN DE BONOS DE ALCANTARILLADO DE 2013 (#664), Y \$6,700 DE EMISIÓN DE BONOS DE ALCANTARILLADO DE 2015 (#666).

51-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PARA LAS TRANSFERENCIAS DE PRESUPUESTO PARA VARIOS DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PARA EL AÑO 2016

52-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN Y SOLICITANDO UNA EXCEPCIÓN ESPECIAL PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 736 CALIFORNIA AVENUE Y 808, 812, 824,826, 828, 830, 832, 834, 836,838, 906, 908, 910 PORTAGE AVENUE, DISTRICTO COUNCILMANIC NO. 1 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

53-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN Y SOLICITANDO UNA EXCEPCIÓN ESPECIAL PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 331 WAYNE STREET, DISTRICTO COUNCILMANIC NO. 2 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

54-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 1037 ELMER STREET, DISTRICTO COUNCILMANIC NO. 2 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

11. **ASUNTOS PENDIENTES**

12. **ASUNTOS NUEVOS**

13. **PRIVILEGIO DE LA PALABRA**

14. **APLAZAMIENTO**

HORA: _____

AVISO A PERSONAS CON PROBLEMAS DE AUDICIÓN Y DE LA VISTA

Ayuda auxiliary u Otros Servicios están Disponibles a Solicitud Gratis.

Por favor dé Solicitud en Avance Razonable cuando Posible

En el interés de proporcionar mayor acceso al público y promover mayor transparencia, el orden del día del Consejo Común de South Bend ha sido traducido a español. Todos los órdenes del día están disponibles en línea en el sitio web del Consejo Común, y también en formato de papel en la Oficina de la Secretaria Municipal, 4º piso edificio County-City. Esfuerzos razonables han sido tomado para proporcionar una traducción exacta del texto del orden del día, sin embargo, el texto oficial es la versión en inglés. Cualquier discrepancia que pueda ser creada en la traducción, no son vinculantes. Tales traducciones no crean ningún derecho or benefico, sustantivo o procesal, ejecutables por la ley o equidad por un partido contra el Consejo Común o la ciudad de South Bend, Indiana.